

I ponti OMER sono modelli esclusivi e coperti da brevetti internazionali.

I ponti OMER sono omologati ed approvati da tutti i maggiori enti di controllo internazionali. Ogni violazione dei diritti della OMER sarà perseguita a norma di legge. Ogni dato tecnico esposto nel presente catalogo è soggetto alle modifiche che la casa costruttrice si riserva di apportare in qualunque momento senza preavviso e senza alcuna responsabilità ed obbligo a carico della O.M.E.R.

OMER Lifts are exclusive models and protected by international patents. OMER Lifts are homologated or approved by all major international controlling bodies. Any violation of OMER's rights shall be prosecuted according to law. The manufacturer reserves the right to change the product specifications without notice and liability.

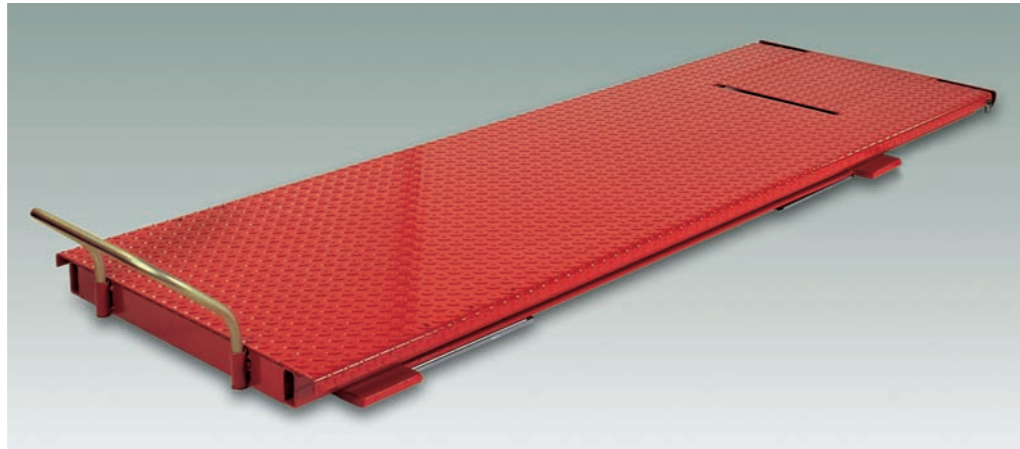
OMER Hebebühnen sind exklusive Arten und sie sind international Patent geschützt. OMER Hebebühnen sind von den bekanntesten internationalen Prüfstellen abgenommen und entsprechen deren Kriterien. Jede Verletzung der OMER Rechte wird gesetzlich verfolgt. Die Firma O.M.E.R. behält sich das Recht vor, alle Änderungen an den oben angeführten technischen Daten ohne vorherige Benachrichtigung und ohne jegliche Verantwortung oder Verpflichtung vorzunehmen.

Les ponts OMER sont brevetés. Les ponts OMER sont agréés par les plus grands organismes de contrôle internationaux. Toutes copies ou violations des brevets seront poursuivies. Toutes données techniques exposées dans ce catalogue sont tributaires de modifications que la Maison constructrice se réserve d'apporter n'importe quel moment et ceci sans aucun préavis et sans aucune responsabilité et obligation de la part de la Maison O.M.E.R.

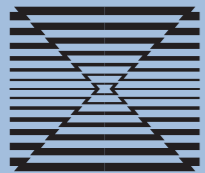
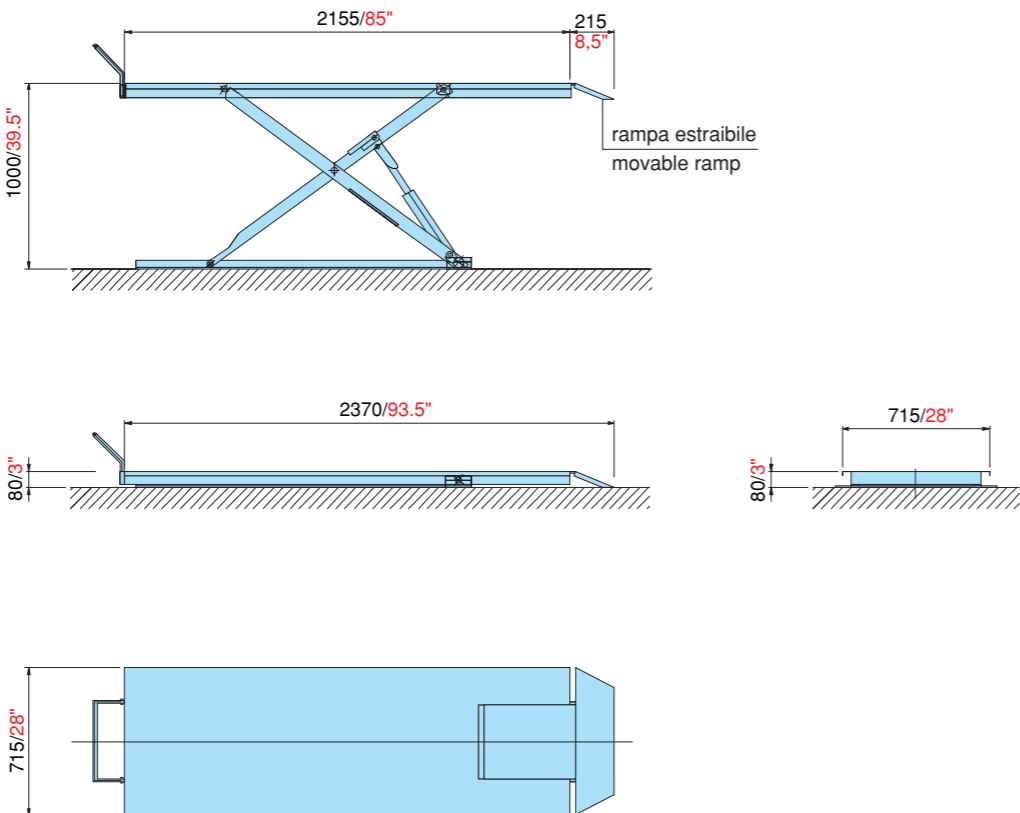
Los puentes elevadores OMER son modelos exclusivos y con patente internacional. Los puentes elevadores OMER están homologados o aprobados por todos los institutos internacionales de control más importantes. Todos los derechos están reservados y la violación de los mismos está penada por la Ley. O.M.E.R. se reserva el derecho de modificar en cualquier momento, sin aviso previo y sin ninguna responsabilidad ni compromiso, todos los datos técnicos indicados en el presente catálogo.

	Capacità Capacity Tragkraft Capacité Capacidad	Alimentazione elettrica - Electric feed - Elektrische Speisung - Alimentation électrique - Alimentación eléctrica	Pressione olio Oil pressure Betriebsdruck Pression d'huile Presión aceite	Quantità olio Oil capacity Hydraulikölmenge Reservoir d'huile Cant. aceite	Peso Gross Weight Gesamtgewicht Poids Peso	Tempo di salita Lifting time Hubzeit Temps de levée Tiempo de subida
JET 6	600 kg 1320 lbs	230-400V/3/50 Hz 0.37 kW	200 Bar	1,8 l.	200 kg 440 lbs	20 s

MM / KG
INCH / LBS



JET 6

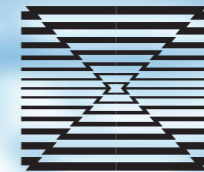


OMER

O.M.E.R. Spa Via G. Galilei, 20
30035 Mirano Venezia ITALY
Tel. ++39 041 5700303
Fax ++39 041 5700273
E-mail: info@omerlift.com
www.omerlift.com

MULTIGRAF - 2000 - 07/2005

V E H I C L E L I F T S



OMER

Jet 6



Jet 6


■ Sollevatore Idraulico per Scooter e Moto

■ Hydraulic Lift for Scooter and Motorcycles

■ Hydraulische Hebebühne für Mofas und Motos

■ Pont élévateur hydraulique pour le Scooter et la Moto

■ Puente elevador hidráulico para scooters y motos

 Omer, leader mondiale nel settore dei ponti sollevatori, presenta la nuova soluzione per sollevare, adatta ad ogni tipo di scooter e moto: JET 6.

La Qualità ed il Design sono in linea con la tradizione Omer, così come l'Ergonomia e la Sicurezza; abbiamo riunito tutte le migliori soluzioni tecniche per offrire il sollevatore JET, senza eguali in termini di Prestazioni, Efficienza ed Affidabilità.

Sicurezza:

- Valvola di "massima" che impedisce il sollevamento qualora il carico sia superiore alla capacità massima
- elettrovalvola di sicurezza posta sul fondello del pistone a protezione di eventuali perdite o improvvise rotture del circuito idraulico
- valvola regolatrice che mantiene omogenea la velocità di discesa
- sistema di blocco della discesa a 40 cm di altezza dal pavimento. L'operazione può essere completata invertendo il selettore di discesa; automaticamente sarà azionato anche un segnale acustico di avviso che il sollevatore sta completando la discesa.

 OMER, worldwide leader in the lifting equipment industry, introduces the new lifting solution suitable for scooters and motorcycles: JET 6.


The Quality and the Design are aligned with OMER tradition, as well as its Ergonomics and Safety. We collected all the best technical solutions to build the JET without equal as far as Performance, Efficiency and Reliability.

Safeties:

- a "regulating valve" prevents the lifting of loads exceeding the nominal capacity of the lift
- a safety electrovalve on the piston bottom prevents the lift collapsing in case of oil leak or sudden hose failures




- a "flow regulating valve" grants an even lowering speed
- a "descent locking device" at 40 cm from the ground. The lowering operation can be completed reversing the descent selector; an audio-signal will be automatically activated, advising that the lift is completing its descent.

 Omer, der weltweite Leader im Bereich der Hebebühnen, stellt die neue Lösung zur Aufhebung dar, die für jeden Typ von Mofa und Moto anpassend ist. Die Qualität und der Design sind in der Linie mit der Tradition von Omer, so wie die Ergonomie und die Sicherheit; wir haben alle die besten technischen Lösungen gesammelt, um die Hebebühne JET unvergleichbar in Leistung, Wirkung und Betriebssicherheit anzubieten.

Sicherheit:

- "Druckreduzierventil": wenn die Last die Tragkraft der Hebebühne überschreitet, verhindert es das Aufheben.
- Das Sicherheitselektroventil auf dem Zylinder stellt eine Sicherheit gegen eventuelle Verluste oder Brüche des Kreislaufes dar.
- Mit dem "Regulierung-Ventil" bleibt die Geschwindigkeit des Absteiges homogen.
- Blocksystem des Absteigens der Hebebühne 40 cm hoch vom Boden. Die Handlung wird fertiggestellt, indem man den Abstiegswahlschalter betätigt und gleichzeitig warnt ein akustisches Signal das Senkungende


 Omer, le leader mondial dans le secteur des ponts élévateurs, présente la nouvelle solution pour soulever, qui est parfaite pour tous les types de scooters et de motocyclettes: JET 6.

La Qualité et le Design sont en ligne avec la tradition Omer, de même façon que l' Ergonomie et que la Sécurité; nous avons reuni toutes les meilleures solutions techniques pour offrir le pont élévateur JET qui n'a pas d'égaux en terms de Prestation, d' Efficacité et de Fiabilité.

Sécurité:

- vanne limitatrice de pression qui empêche le soulèvement de l'élévateur quand le charge est

- supérieur à la capacité maximale
- vanne de sécurité sur le fond du vérin de protection contre des pertes eventuelles ou des ruptures soudaines au circuit hydraulique
- vanne de régulation qui maintient constante la vitesse de descente
- système d'arrêt de la descente à 40 cm de hauteur du sol. L'opération peut être complétée en inversant le sélecteur de descente; automatiquement il y aura même l'activation d' un signal sonore en advertissant que le pont élévateur va terminer sa descente

 Omer, líder mundial de la producción de puentes elevadores, presenta la nueva solución para elevar, adecuada a cada tipo de scooter y moto: JET 6.

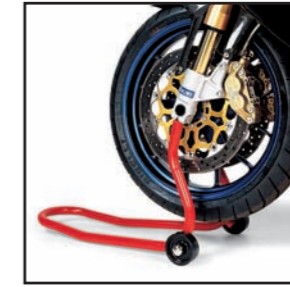
La calidad y el diseño responden a la tradición Omer al igual que la ergonomía y la seguridad. El elevador JET 6 reúne las mejores técnicas y es inigualables en términos de prestaciones, eficiencia y fiabilidad.

Seguridades:

- Válvula que impide la elevación si la carga es superior a la capacidad máxima
- Electroválvula de seguridad sobre el fondillo del pistón de protección en caso de pérdidas o roturas del circuito hidráulico
- Válvula reguladora que mantiene constante la velocidad de descenso.
- Sistema que bloquea el descenso a 40 cm de altura del piso. La operación se puede completar invirtiendo el selector de bajada; automáticamente se activará una señal acústica que indica que el elevador está completando el descenso



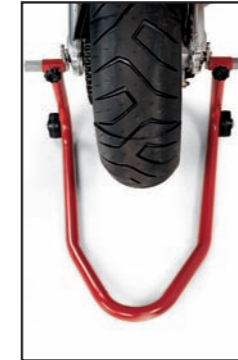
G



H



I



L



M



ACCESSORI / OPTIONALS / ZUBEHÖR ACCESSOIRES / ACCESORIOS

Un' ampia gamma di accessori disponibili su richiesta completano il JET
CAVALLETTO ANTERIORE PER RUOTA (G)
 Struttura tubolare in ferro diametro 35 mm
 Verniciatura a polvere Epoxidica
CAVALLETTO ANTERIORE PER FORCELLA (H)
 Struttura tubolare in ferro diametro 35 mm
 Verniciatura a polvere Epoxidica
 Elementi scorrevoli zincati
CAVALLETTO POSTERIORE PER RUOTA (I)
 Struttura tubolare in ferro diametro 35 mm
 Verniciatura a polvere Epoxidica
CRICCO CENTRALE MINI LIFT con portata 300 Kg (L)
CINGHIE DI FISSAGGIO (M)

A wide range of optionals, available upon request, complete the JET.
FRONT STAND FOR WHEEL (G)
 Steel Tubular structure 35mm diameter.
 Epoxy powder paint
FRONT STAND FOR FORK (H)
 Steel Tubular structure 35mm diameter.
 Epoxy powder paint
 Sliding components galvanized
REAR STAND FOR WHEEL (I)
 Steel Tubular structure 35mm diameter.
 Epoxy powder paint
CENTRAL JACK MINI LIFT (L)
 with capacity 300 Kg (6360 lbs)
FIXING BELTS (M)

Auf Wunsch kann die JET von einer großen Auswahl an Zubehör vollendet werden.
VORDERBOCK FÜR RAD (G)
 Röhrenförmige eiserne Struktur, Diameter 35 mm.
 Pulveranstrich mit epoxydischem Pulver
VORDERBOCK FÜR GABEL (H)
 Röhrenförmige eiserne Struktur, Diameter 35 mm.
 Pulveranstrich mit epoxydischem Pulver
 Verzinkte gleitende Glieder.
HINTERBOCK FÜR RAD (I)
 Röhrenförmige eiserne Struktur, Diameter 35 mm.
 Pulveranstrich mit epoxydischem Pulver
ZENTRAL HEBER MINI LIFT mit Tragkraft 300 Kg (L)
SPANNENGÜRTEL (M)

Un vaste choix d'accessoires disponibles sur demande complètent le JET
TRÉTEAU ANTERIEUR POUR ROUE (G)
 Structure tubulaire en fer du diamètre de 35 mm
 Vernissage à poindre Epoxidica
TRÉTEAU ANTERIEUR POUR FOURCHE (H)
 Structure tubulaire en fer du diamètre de 35 mm
 Vernissage à poindre Epoxidica
 Elements coulissants zingués
TRÉTEAU POSTÉRIEUR POUR ROUE (I)
 Structure tubulaire en fer du diamètre de 35 mm
 Vernissage à poindre Epoxidica
CRIC CENTRAL MINI LIFT avec capacité 300 Kg (L)
COURROIES DE FIXAGE (M)

JET viene con una amplia gama de accesorios disponibles bajopor pedido.
CABALLETE ANTERIOR PARA RUEDA (G)
 Estructura tubular de hierro de 35 mm de diámetro
 Pintura epoxi en polvo
CABALLETE ANTERIOR PARA HORQUILLA (H)
 Estructura tubular de hierro de 35 mm de diámetro
 Pintura epoxi en polvo
 Elementos deslizantes galvanizados
CABALLETE POSTERIOR PARA RUEDA (I)
 Estructura tubular de hierro de 35 mm de diámetro
 Pintura epoxi en polvo
GATO CENTRAL MINI LIFT con capacidad 300 Kg (L)
CINCHOS DE FIJACION (M)